

**Assemblée générale
Conseil de sécurité**

Distr. générale
24 septembre 2020
Français
Original : anglais

Assemblée générale
Soixante-quinzième session
Point 34 de l'ordre du jour
Prévention des conflits armés

Conseil de sécurité
Soixante-quinzième année

**Lettre datée du 24 septembre 2020, adressée au Secrétaire général
par le Représentant permanent de l'Arménie auprès
de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint la liste des violations du cessez-le-feu que les forces armées azerbaïdjanaises ont commises le long de la frontière avec la République d'Arménie au cours du mois d'août 2020 (voir annexe I)*.

Je joins également un compte rendu des violations du cessez-le-feu consignées par le Ministère de la défense de la République d'Artsakh (République du Haut-Karabakh) au cours du mois d'août 2020 (voir annexe II)*.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de ses annexes comme document de l'Assemblée générale, au titre du point 34 de l'ordre du jour, et du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,
Représentant Permanent
(*Signé*) Mher **Margaryan**

* Les annexes sont distribuées uniquement dans la langue de l'original.



**Annexe I à la lettre datée du 24 septembre 2020 adressée
au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Arménie
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

**Violations du cessez-le-feu commises par les forces armées
de la République d'Azerbaïdjan le long de la frontière
avec la République d'Arménie entre le 1^{er} et le 31 août 2020**

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
1 August	Tavush and Gegharkunik regions	6	Small arms and light weapons: 33
	Chinari	1	Large-calibre sniper weapons: 12 (Koti: 2;
	Aygepar	2	Baghanis: 10)
	Barekamavan	1	
	Koti	1	
	Baghanis	1	
2 August	Tavush, Gegharkunik, Vayots Dzor and Ararat regions	15	Small arms and light weapons: 137 Small-calibre sniper weapons: 29
	Chinari	2	Large-calibre sniper weapons: 12 (Zangakatun)
	Koti	1	Large-calibre machine guns: 2
	Aygepar	1	
	N. Karmiraghbyur	1	
	Jil	1	
	Yelpin	3	
	Chiva	1	
	Yeraskh	1	
	Zangakatun	4	
3 August	Tavush, Gegharkunik, Vayots Dzor and Ararat regions	15	Small arms and light weapons: 350 Small-calibre sniper weapons: 14
	Koti	2	Large-calibre sniper weapons: 6 (Zangakatun)
	Kutakan	3	
	Jil	1	
	Chambarak	1	
	Vahan	3	
	Areni	1	
	Yelpin	1	
	Zangakatun	3	
4 August	Tavush, Vayots Dzor, Gegharkunik and Ararat regions	19	Small arms and light weapons: 179 Large-calibre sniper weapons: 18 (Koti: 5; Zangakatun: 13)
	Chinari	6	
	Aygepar	2	Large-calibre machine guns: 10
	Movses	1	
	Koti	1	
	Barekamavan	1	
	Chiva	1	
	Bardzruni	1	
	Vahan	1	
	Chambarak	1	
	Yeraskh	2	
	Zangakatun	2	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
5 August	Tavush, Vayots Dzor, Syunik and Ararat regions	7	Small arms and light weapons: 41 Small-calibre sniper weapons: 4
	Koti	1	Large-calibre sniper weapons: 6 (Koti: 3;
	Baghanis	1	Zangakatun: 3)
	Bardzruni	1	
	Angeghakot	2	
	Zangakatun	2	
6 August	Tavush, Gegharkunik, Vayots Dzor, Syunik and Ararat regions	22	Small arms and light weapons: 205 Small-calibre sniper weapons: 18
	Chinari	1	Large-calibre sniper weapons: 6 (Zangakatun)
	Aygedzor	4	Large-calibre machine guns: 128
	Aygepar	4	
	Koti	1	
	Baghanis	1	
	Vahan	5	
	Yelpin	2	
	Chiva	1	
	Shaghat	2	
	Zangakatun	1	
7 August	Tavush, Syunik, Vayots Dzor and Ararat regions	22	Small arms and light weapons: 285 Small-calibre sniper weapons: 6
	Chinari	8	Large-calibre machine guns: 90
	N. Karmiraghbyur	3	Grenade launchers: 1
	Aygepar	2	Antiaircraft weapons: 21 (N. Karmiraghbyur: 1;
	Chapni	1	Aygepar: 20)
	Chiva	1	
	Yelpin	1	
	Khndzorut	3	
	Yeraskh	2	
	Zangakatun	1	
8 August	Tavush, Gegharkunik, Vayots Dzor, Syunik and Ararat regions	17	Small arms and light weapons: 364 Small-calibre sniper weapons: 4
	Chinari	1	Large-calibre sniper weapons: 11 (Jil: 10;
	Aygepar	1	Chinari: 1)
	Koti	1	
	Baghanis	1	
	Jil	1	
	Vahan	4	
	Bardzruni	2	
	Angeghakot	5	
	Zangakatun	1	
9 August	Tavush region	3	Small arms and light weapons: 17
	Chinari	1	Large-calibre sniper weapons: 2 (Chinari)
	Berdavan	2	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
10 August	Tavush, Vayots Dzor, Syunik and Ararat regions	15	Small arms and light weapons: 150
	Movses	6	Large-calibre sniper weapons: 33 (Koti: 1; Zangakatun: 32)
	Aygepar	1	Large-calibre machine guns: 35
	Koti	1	
	Bardzruni	2	
	Angeghakot	2	
	Zangakatun	3	
11 August	Tavush and Ararat regions	18	Small arms and light weapons: 126
	Chinai	4	Small-calibre sniper weapons: 15
	Movses	4	Large-calibre sniper weapons: 85 (Zangakatun)
	Zangakatun	10	Large-calibre machine guns: 26
12 August	Tavush, Gegharkunik, Vayots Dzor and Ararat regions	18	Small arms and light weapons: 129
	Kolagir	1	Small-calibre sniper weapons: 7
	Movses	1	Large-calibre sniper weapons: 55 (Zangakatun)
	Aygepar	3	Large-calibre machine guns: 30
	Koti	1	
	Avazan	1	
	Bardzruni	2	
	Zangakatun	9	
13 August	Tavush, Gegharkunik, Vayots Dzor, Syunik and Ararat regions	19	Small arms and light weapons: 124
	Chinari	3	Small-calibre sniper weapons: 2
	Kolagir	1	Large-calibre sniper weapons: 49 (Jil: 20; Chinari: 10; Zangakatun: 19)
	Aygepar	3	Large-calibre machine guns: 10
	Movses	2	
	Jil	1	
	Vahan	1	
	Bardzruni	1	
	Angeghakot	2	
	Zangakatun	5	
14 August	Tavush, Vayots Dzor, Syunik and Ararat regions	21	Small arms and light weapons: 164
	Aygepar	5	Large-calibre sniper weapons: 18 (Zangakatun)
	Movses	5	
	Vazashen	1	
	Bardzruni	3	
	Khndzorut	1	
	Lichk	1	
	Zangakatun	5	
15 August	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	12	Small arms and light weapons: 84
	Chinari	5	Large-calibre sniper weapons: 11 (Movses: 1; Zangakatun: 10)
	Aygepar	1	
	Movses	3	Large-calibre machine guns: 1
	Khndzorut	1	
	Zangakatun	2	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
16 August	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	14	Small arms and light weapons: 84
	Chinari	3	Small-calibre sniper weapons: 10
	Kolagir	1	Large-calibre sniper weapons: 8 (Zangakatun)
	Movses	3	Large-calibre machine guns: 30
	N. Karmiraghbyur	2	Artillery: 1 (Movses)
	Berkaber	1	
	Khndzorut	1	
	Zangakatun	3	
17 August	Tavush region	1	Small arms and light weapons: 15
	Kirants	1	
18 August	Tavush, Vayots Dzor, Gegharkunik and Ararat regions	16	Small arms and light weapons: 369
			Small-calibre sniper weapons: 5
	Chinari	4	Large-calibre sniper weapons: 24 (Kakhakn: 20;
	Movses	1	Chinari: 4)
	Aygepar	1	
	Bardzruni	7	
	Kakhakn	1	
	Zangakatun	2	
19 August	Tavush, Gegharkunik, Vayots Dzor and Ararat regions	23	Small arms and light weapons: 333
			Small-calibre sniper weapons: 22
	Chinari	7	Large-calibre sniper weapons: 12 (Chinari: 2;
	Movses	5	Movses: 3; Zangakatun: 7)
	Aygepar	1	
	Areguni	2	
	Bardzruni	4	
	Zangakatun	4	
20 August	Tavush, Gegharkunik, Vayots Dzor, Syunik and Ararat regions	15	Small arms and light weapons: 1,116
			Small-calibre sniper weapons: 2
	Ayedzor	1	Large-calibre sniper weapons: 30 (Zangakatun)
	Chinari	2	Large-calibre machine guns: 27
	Aygepar	1	
	Movses	1	
	Vahan	1	
	Bardzruni	2	
	Angeghakot	2	
	Yeraskh	1	
	Zangakatun	4	
21 August	Tavush, Gegharkunik, Vayots Dzor and Ararat regions	23	Small arms and light weapons: 424
			Small-calibre sniper weapons: 10
	Chinari	7	Large-calibre sniper weapons: 14 (Chinari: 5;
	Ayedzor	4	Zangakatun: 9)
	Kolagir	1	Large-calibre machine guns: 75
	Movses	4	
	N. Karmiraghbyur	1	
	Aygepar	1	
	Kakhakn	2	
	Khndzorut	2	
	Zangakatun	1	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
22 August	Tavush, Gegharkunik and Vayots Dzor regions	5	Small arms and light weapons: 7 Large-calibre sniper weapons: 4 (Chinari)
	Aygedzor	1	Large-calibre machine guns: 100
	Chinari	2	
	Avazan	1	
	Kndzorut	1	
23 August	Tavush, Gegharkunik, Syunik and Ararat regions	5	Small arms and light weapons: 19 Small-calibre sniper weapons: 1
	Chinari	1	Large-calibre sniper weapons: 6 (Chinari: 3; Zangakatun: 3)
	Chambarak	1	
	Angeghakot	1	Large-calibre machine guns: 10
	Zangakatun	2	
24 August	Tavush, Gegharkunik and Ararat regions	4	Small arms and light weapons: 16
	Movses	1	Small-calibre sniper weapons: 4
	Daranak	1	Large-calibre sniper weapons: 20 (Daranak)
	Yeraskh	1	
	Zangakatun	1	
25 August	Tavush and Ararat regions	4	Small arms and light weapons: 4
	Aygepar	1	Small-calibre sniper weapons: 4
	Voskepar	1	Large-calibre sniper weapons: 7 (Zangakatun)
	Zangakatun	2	Large-calibre machine guns: 25
26 August	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	16	Small arms and light weapons: 83
	Chinari	2	Small-calibre sniper weapons: 21
	Movses	3	Large-calibre sniper weapons: 16 (Chinari: 5; Zangakatun: 11)
	Aygepar	2	
	Barekamavan	1	Large-calibre machine guns: 39
	Baghanis	1	
	Chiva	1	
	Yeraskh	2	
	Zangakatun	4	
27 August	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	14	Small arms and light weapons: 73
	Chinari	1	Small-calibre sniper weapons: 10
	Kolagir	1	Large-calibre sniper weapons: 21 (Chinari: 15; Zangakatun: 6)
	Movses	4	
	N. Karmiraghbyur	1	Large-calibre machine guns: 44
	Aygepar	3	
	Chiva	1	
	Yeraskh	1	
	Zangakatun	2	
28 August	Tavush, Gegharkunik, Vayots Dzor and Ararat regions	17	Small arms and light weapons: 214 Large-calibre sniper weapons: 5 (Zangakatun)
	Chinari	3	Large-calibre machine guns: 82
	Aygedzor	1	
	Kolagir	2	
	Movses	4	
	Aygepar	3	
	Kutakan	1	
	Khndzorut	2	
	Zangakatun	1	

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
29 August	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	10	Small arms and light weapons: 30
	Movses	5	Small-calibre sniper weapons: 9
	Yelpin	2	Large-calibre sniper weapons: 9 (Zangakatun: 5;
	Paruyr Sevak	2	Paruyr Sevak: 4)
	Zangakatun	1	Large-calibre machine guns: 28
30 August	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	10	Small arms and light weapons: 102
	Kolagir	2	Small-calibre sniper weapons: 27
	Chinari	1	Large-calibre machine guns: 695
	Movses	5	
	Chiva	1	
	Yeraskh	1	
31 August	Tavush, Vayots Dzor and Ararat regions	20	Small arms and light weapons: 152
	Chinari	2	Small-calibre sniper weapons: 2
	Kolagir	1	Large-calibre sniper weapons: 6 (Paruyr Sevak)
	Movses	7	Large-calibre machine guns: 61
	N. Karmiraghbyur	2	
	Aygepar	1	
	Berkaber	1	
	Chiva	1	
	Yeraskh	1	
	Paruyr Sevak	2	
	Zangakatun	2	

On 29 August 2020, at 1940 hours, in the vicinity of the village of Movses, a soldier of the armed forces of the Republic of Armenia, Albert Garanyan, was wounded from fire by Azerbaijani side.

**Annexe II à la lettre datée du 24 septembre 2020 adressée
au Secrétaire général par le Représentant permanent de l'Arménie
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

**Violations du cessez-le-feu commises par les forces armées
de la République d'Azerbaïdjan le long de la ligne des contacts
avec la République d'Artsakh (République du Haut-Karabakh)
entre le 1^{er} et le 31 août 2020**

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
1 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	24	Small arms and light weapons: 235 Small-calibre sniper weapons: 2
2 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	20	Small arms and light weapons: 179 Small-calibre sniper weapons: 2
3 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	35	Small arms and light weapons: 362 Small-calibre sniper weapons: 15 Large-calibre sniper weapons: 6 (Talish)
4 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	27	Small arms and light weapons: 324 Small-calibre sniper weapons: 4 Large-calibre machine guns: 15
5 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	49	Small arms and light weapons: 563 Small-calibre sniper weapons: 1 Large-calibre sniper weapons: 2 (Gyulistan) Large-calibre machine guns: 8
6 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	50	Small arms and light weapons: 737 Small-calibre sniper weapons: 18
7 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	26	Small arms and light weapons: 236 Small-calibre sniper weapons: 5 Large-calibre machine guns: 3
8 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	38	Small arms and light weapons: 259 Small-calibre sniper weapons: 5 Large-calibre sniper weapons: 8 (Talish: 3; Gyulistan: 5) Large-calibre machine guns: 16
9 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	33	Small arms and light weapons: 427 Small-calibre sniper weapons: 8 Large-calibre machine guns: 25
10 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	41	Small arms and light weapons: 422 Small-calibre sniper weapons: 10 Large-calibre sniper weapons: 2 (Gyulistan)
11 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	41	Small arms and light weapons: 423 Small-calibre sniper weapons: 30 Large-calibre machine guns: 10
12 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	73	Small arms and light weapons: 1,199 Small-calibre sniper weapons: 11

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
13 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	86	Large-calibre machine guns: 10 Small arms and light weapons: 1,719 Small-calibre sniper weapons: 30 Large-calibre sniper weapons: 6 (Gyulistan) Large-calibre machine guns: 26
14 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	35	Small arms and light weapons: 471 Small-calibre sniper weapons: 8 Large-calibre sniper weapons: 19 (Dortchinar: 2; Mount Karachuk: 5; Gyulistan: 12)
15 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	38	Small arms and light weapons: 277 Small-calibre sniper weapons: 19 Large-calibre sniper weapons: 6 (Mount Karachuk: 3; Gyulistan: 3) Large-calibre machine guns: 20
16 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	33	Small arms and light weapons: 304 Small-calibre sniper weapons: 14 Large-calibre sniper weapons: 3 (Gyulistan) Large-calibre machine guns: 5
17 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	46	Small arms and light weapons: 543 Small-calibre sniper weapons: 13 Large-calibre sniper weapons: 1 (Gyulistan)
18 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	55	Small arms and light weapons: 470 Small-calibre sniper weapons: 6 Large-calibre sniper weapons: 13 (Gyulistan)
19 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	46	Small arms and light weapons: 893 Small-calibre sniper weapons: 23 Large-calibre sniper weapons: 4 (Gyulistan)
20 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	63	Small arms and light weapons: 911 Small-calibre sniper weapons: 22 Large-calibre sniper weapons: 8 (Gyulistan: 1; Talish: 7) Large-calibre machine guns: 7
21 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	37	Small arms and light weapons: 272 Small-calibre sniper weapons: 8 Large-calibre machine guns: 44
22 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	43	Small arms and light weapons: 489 Small-calibre sniper weapons: 18 Large-calibre sniper weapons: 6 (Gyulistan)
23 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	27	Small arms and light weapons: 175 Small-calibre sniper weapons: 9 Large-calibre sniper weapons: 7 (Gyulistan)

<i>Date</i>	<i>Direction</i>	<i>Incidents</i>	<i>Type of weapons/shots</i>
24 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	46	Small arms and light weapons: 283 Small-calibre sniper weapons: 2 Large-calibre sniper weapons: 14 (Nuzgeri: 2; Gyulistan: 12)
25 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	43	Small arms and light weapons: 333 Small-calibre sniper weapons: 50 Large-calibre sniper weapons: 7 (Talish: 2; Gyulistan: 5)
26 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	52	Small arms and light weapons: 648 Small-calibre sniper weapons: 7 Large-calibre sniper weapons: 46 (Kurapatkino: 1; Gyulistan: 45) Large-calibre machine guns: 6
27 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	41	Small arms and light weapons: 690 Small-calibre sniper weapons: 7 Large-calibre sniper weapons: 12 (Talish: 4; Gyulistan: 8) Large-calibre machine guns: 18
28 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	45	Small arms and light weapons: 744 Small-calibre sniper weapons: 55 Large-calibre sniper weapons: 3 (Gyulistan) Large-calibre machine guns: 18
29 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	29	Small arms and light weapons: 265 Small-calibre sniper weapons: 23
30 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	32	Small arms and light weapons: 243 Small-calibre sniper weapons: 11 Large-calibre sniper weapons: 15 (Gyulistan)
31 August	On the line of contact between the armed forces of Artsakh and Azerbaijan	25	Small arms and light weapons: 106 Small-calibre sniper weapons: 15 Large-calibre sniper weapons: 1 (Levonarkh)